Oftringen und Dahlerau (D) : Projekte für Hangbebauungen : Architekten Atelier5

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **60 (1973)**

Heft 11: **Schweizer Architektur im Ausland**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-87651

Nutzungsbedingungen

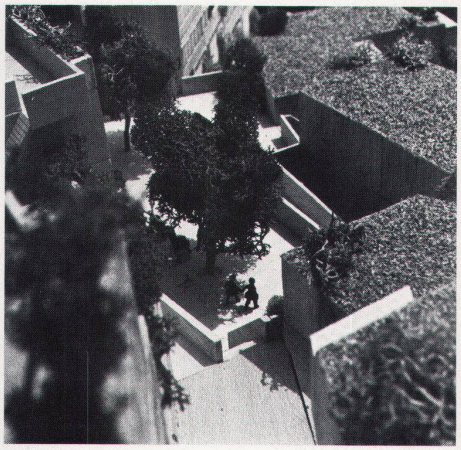
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

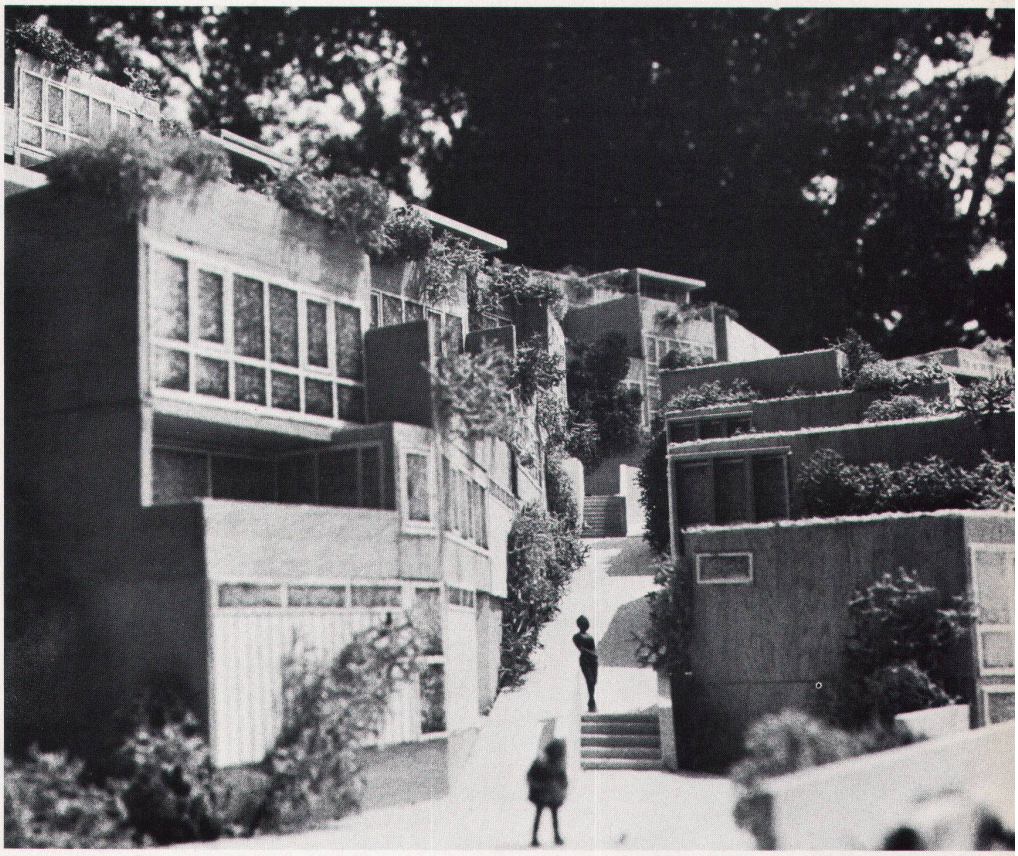
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



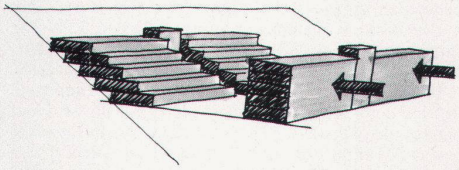


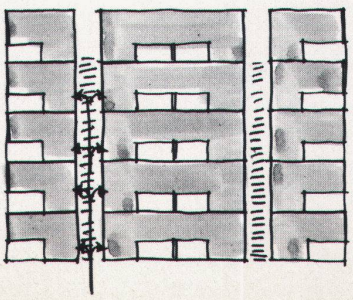
Oftringen und Dahlerau (D)

Projekte für Hangbebauungen

Architekten: Atelier 5, Bern

Die topographischen und geologischen Gegebenheiten bei den hier publizierten Projekten, nämlich Hangneigungen von 25–50% und Felsgrund 1,50 m unter dem gewachsenen Boden, gaben den Anlass, ein neues Konzept für Hangbebauungen zu entwickeln. Die bis jetzt oft angewendete Terrassenhaus-Typologie mit dem Erschliessungssystem basierend auf streng angeordneten Treppenanlagen, verhindert die Schaffung von nutzbaren Aussenräumen. Den Zugang zu den Häusern bilden steile Treppen oder Schräglifte. Der soziale Kommunikationsraum ist somit auf jenen des typischen Treppenhauses reduziert.





Die Untersuchung nach der geeigneten Erschliessungsart führte uns zu typologischen Studien historischer Hügelsiedlungen. Ein Charakteristikum solcher Bebauungen ist die Diagonal-Erschliessung, im höchsten Masse auf die Bedürfnisse des Fussgängers zugeschnitten. Die Analyse dieses Erschliessungssystems zeigt, dass es sich für Hangneigungen von 25–50% gut eignet. Der Hang kann dann auf Diagonal- und Stufenwegen mit Neigung von 17–20% begangen werden.

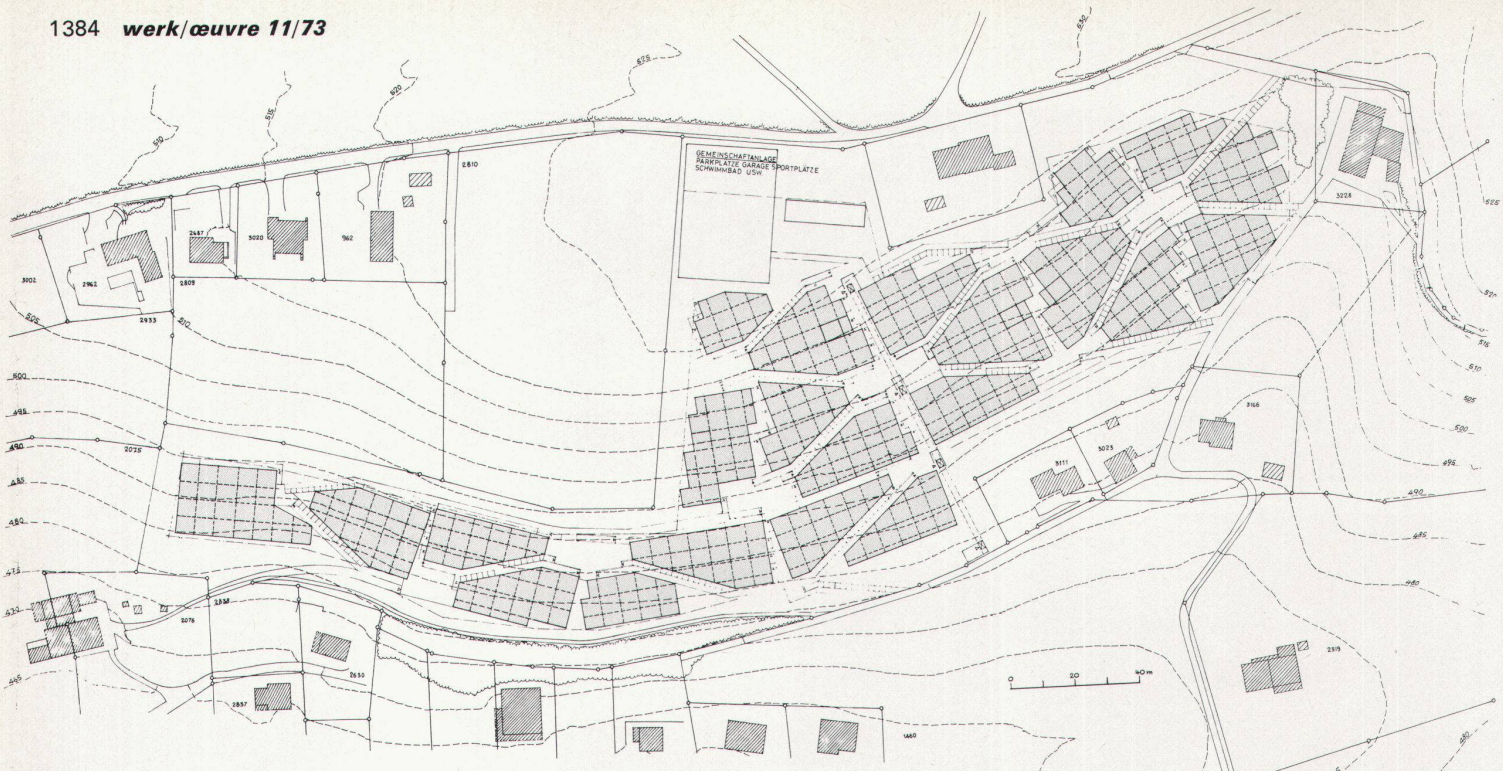
In beiden Fällen wurden Terrassenbauten vorgeschlagen, welche von einem in der Diagonale aufgebauten Wegnetz erschlossen werden. Die im Projekt Oftringen vorgesehene mechanische Verbindung ist als eine Art öffentlicher Verkehrsmittel für die ganze Bebauung gedacht. Der hohe Grad an Differenzierung, den man in historischen Siedlungen feststellen kann, beruht auf stattgefundenen Veränderungen der einzelnen Wohneinheiten über längere Zeit hinweg. Der Zwang zur Vereinheitlichung und grösseren Serienherstellung war auch in diesen Projekten vorhanden. Der gewählte Raster aber, welcher eine variable Innenaufteilung erlaubt, die Möglichkeit aus den einzelnen Elementen ein differenziertes Wohnprogramm zu konzipieren und die im ausgearbeiteten Erschliessungssystem liegende potentielle Terrainanpassung, schaffen die Prämisse zur Gestaltung differenzierter Bebauungen trotz Anwendung genormter Bauteile. ■

F

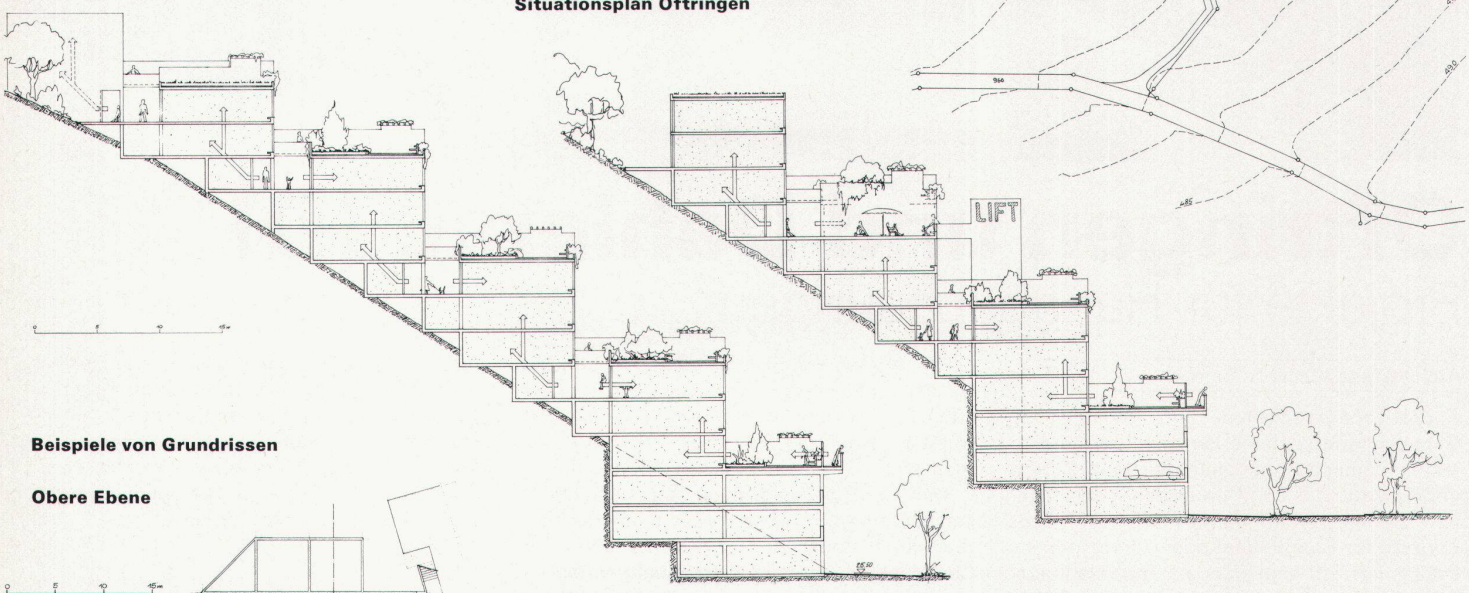
Les conditions topographiques et géologiques des projets dont il est question ici, soit des pentes de 25–50% et un fond rocheux recouvert d'une couche de 1,50 m de terre, ont été le motif du développement d'une conception nouvelle pour colonies de maisons construites en terrain incliné. Le type de maisons à terrasses étagées, souvent adopté jusqu'ici, est d'un accès difficile, basé sur un système d'escaliers rigides ou d'ascenseurs inclinés qui gênent la création d'espaces utilisables. Le lieu de rencontre des habitants se réduit à la cage d'escaliers.

La recherche d'un système plus convenable nous a amenés à des études typologiques d'agglomérations historiques situées sur des collines. Une de leurs caractéristiques est la disposition en diagonale des voies d'accès qui tient compte, dans toute la mesure du possible, des besoins du piéton. L'analyse de cette disposition démontre qu'elle convient bien à des pentes de 25–50%. Le flanc du coteau peut alors être parcouru sur des chemins diagonaux ou à marches d'escaliers espacées comportant des inclinaisons de 17–20%.

Dans les deux cas présents, des maisons en terrasses étagées accessibles par un réseau de chemins disposés diagonalement furent proposées. La liaison mécanique contenue dans le projet pour Oftringen est présumée servir de moyen de transport public pour tout le quartier. Le haut degré de différentiation constaté dans les

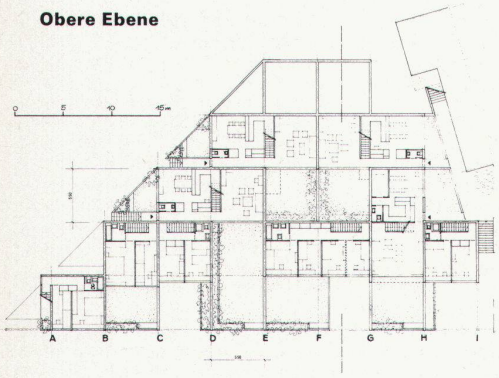


Situationsplan Oftringen

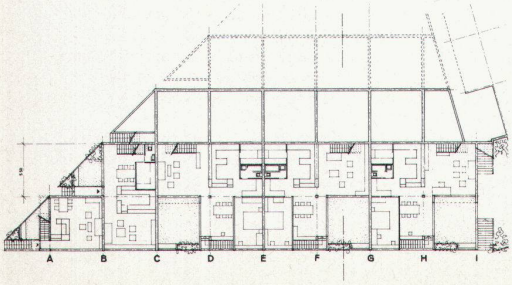


Beispiele von Grundrissen

Obere Ebene



Untere Ebene



agglomérations historiques découle de modifications apportées aux habitations au cours des temps. Les contraintes de l'unification et de la construction en série présidaient aussi à l'établissement de ces projets. Toutefois, le grillage choisi, qui permet une répartition variée des locaux, la possibilité de réaliser un programme diversifié d'habitations à partir d'éléments isolés et l'aptitude conférée au terrain d'être adapté aux besoins par le système de voies d'accès choisi, constituent des conditions favorables à la création de quartiers gais, pleins de fantaisie, malgré l'emploi d'éléments normalisés. ■

E

The topographical and geological features of the projects presented here, namely, slopes ranging from 25 to 50% and bedrock at a depth of 1.50 m, were the occasion for the development of a new conception for building on slopes. The terraced lay-out, often applied up to now, with its severely coordinated stairways, prevents the creation of usable external spaces. Access to the houses is provided by steep stairways or diagonal lifts. The social contact area is thus reduced to the typical stairwell.

Studies of the most suitable type of access induced us to investigate historic hill towns. A characteristic feature of such towns is the diagonal street lay-out, adapted pre-eminently to the requirements of the pedestrian, Analysis of this access system shows that it is well suited to slopes of between 25 and 50%. The slope can be walked up on diagonal paths and stairways with gradients ranging between 17 and 20%.

In both cases, terrace constructions were proposed, to which there is access from a diagonally laid out network of pathways. The mechanical transport system envisaged in the Oftringen project is conceived of as a kind of public transportation system for the entire complex. The high degree of differentiation which can be ascertained.

In historic old towns stems from alterations that have been made in the individual houses over a long period of time. In these projects as well there was an urgent need to introduce uniformity and to apply serial production methods. However, the grid selected, which permits variable interior subdivisions, the possibility of conceiving a differentiated program with the individual elements and the site adaptation made possible by the elaborated access system establish the points of departure for the design of differentiated housing, in spite of the application of standardized building elements. ■